

# PROGETTO DIABETE



Gent. le Signora/e,

l'Istituto Nazionale per la promozione della salute delle popolazioni migranti e per il contrasto delle malattie della povertà (INMP) sta conducendo, grazie a un finanziamento del Ministero della salute, un **progetto sul diabete nelle persone che provengono dalla Tunisia, dall'Algeria, dal Marocco o dall'Egitto**, dove trovare questa malattia è particolarmente frequente.

Purtroppo il diabete spesso non dà sintomi per molti anni, ma la malattia lavora lo stesso sul tuo corpo provocando dei seri problemi che potrebbero darti, nel tempo, disturbi importanti (calo della vista, problemi ai reni, infarto o ictus). **È importante diagnosticare il diabete prima possibile per poterlo curare efficacemente e prevenire le sue disastrose conseguenze.** Potresti essere a rischio di avere il diabete soprattutto se hai più di 30 anni, se sei sovrappeso e se qualcuno nella tua famiglia aveva la malattia.

## **PER TE PARTECIPARE A QUESTO PROGETTO È PARTICOLARMENTE IMPORTANTE!**

Se vuoi sapere se hai il diabete e sei interessato a partecipare al nostro progetto puoi venire nei nostri Ambulatori (tel: 06/58558502-503-505) il **MERCOLEDÌ MATTINA, DALLE ORE 8 ALLE 9.30 senza fare colazione** (la sera prima dovresti cenare non più tardi delle ore 20 e poi puoi bere solo acqua; puoi prendere le tue medicine normalmente), dove troverai anche un mediatore culturale della stessa tua lingua.

Se hai qualche conoscente o amico che sa già di avere il diabete, che vuole parlare con un medico circa la sua condizione di salute, puoi dirgli di venire insieme a te o anche un altro mercoledì.

Come raggiungerci con i mezzi pubblici:

dalla Stazione Termini (metro A e B) prendere Autobus "H" per 6 fermate fino a "Piazza Sonnino". **L'ambulatorio si trova a Via delle Fratte di Trastevere 52.**



Ministero della Salute

Istituto Nazionale  
per lo studio e la cura  
delle malattie metaboliche



NIHMP  
Istituto nazionale per lo studio  
e la cura delle malattie metaboliche

# PROGETTO DIABETE

سيدتي/سيدي,

يقوم المعهد الوطني لتعزيز صحة المهاجرين والتصدي لأمراض الفقر (INIMP/NIHMP), وذلك بفضل تمويل من طرف وزارة الصحة, بمشروع حول مرض السكري لدى المهاجرين القادمين من تونس أو الجزائر أو المغرب أو من مصر لأنه و بصفة خاصة في بلدك يعتبر اكتشاف مرض السكري شائع. للأسف مرض السكري غالباً لا يظهر اعراض لسنوات عديدة و لكن المرض يستمر في العمل داخل الجسم متسبباً في عديد المشاكل الجدية التي بدورها ومع مرور الوقت تعطي اضطرابات هامة (نقص في النضر، مشاكل في الكلي، نوبة قلبية أو سكتة دماغية). التشخيص المبكر لمرض السكري مهم جداً من أجل العلاج الفعال و الوقاية من ماينجر عنه من عواقب كارثية.

يمكن أن تكون معرض او حامل لمرض السكري، خاصة إذا كان عمرك أكثر من 30 عاماً، إذا كنت بدين وإذا كان شخص ما في عائلتك يعاني من المرض، وبالنسبة لك المشاركة في هذا المشروع مهم بشكل خاص!

إذا اردت ان تعرف هل لديك مرض السكري و يهملك المشاركة في مشروعنا يمكنك القدوم الي مخابرنا (06/58558502-503-505) في صباح الاربعاء من الساعة 8.00 الي حد الساعة 9.30 صائم. في الليلة السابقة يمكنك العشاء قبل الساعة الثامنة 8.00 وبعد ذلك يمكنك شرب الماء فقط. يمكنك تناول الدواء كما العادة. هناك تجد وسيط ثقافي مختص في لغتك. اذ أنت علي علم أن أحد أقاربك أو أصدقائك لديهم مرض السكري و يريدون الحديث مع طبيب في ما يخص مرضهم بإمكانهم القدوم معك أو في يوم اخر ان أرادو.

كيفية الوصول للمستشفى بالنقل العمومي

من محطة تارمني (metro A e B) كذلك الحافلة "H" ل6محطات الي حد ساحة صونينو المستشفى يوجد في نهج دالي فراتي دي تراستيفيري 52